



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2021-05

Type : Ordinaire

Date : 22 février 2021

Heure : 16 h 30

Endroit : Hôtel de ville, 958, route 500 ouest, Casselman

Président : François St-Amour, Maire

Préparé par : Aimée Roy, Greffière adjointe

Vidéo : [l'enregistrement de la réunion est disponible sur YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

16 h 45 : Dr. Paul Roumeliotis, Bureau de santé de l'est de l'Ontario
(Téléconférence)

18 h 00 : Réunion publique de zonage / lotissement

Présence des membres du Conseil :

Maire François St-Amour, oui

Conseillère quartier 1 Marie-Noëlle Lanthier, oui

Conseiller quartier 2 Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3 Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4 Francis Brière, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, Directrice générale – Greffière

Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

Aimée Roy, Greffière adjointe

Présence du personnel municipal via téléconférence

Marc Legault, Directeur des travaux publics

Daniel R. Desforges, Chef pompier par intérim

Présence des invités

Dr. Paul Roumeliotis, médecin hygiéniste, Bureau de santé de l'est de l'Ontario

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée et prière

Résolution : 116-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Aucune

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 117-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 8 février 2021

Résolution : 118-2021

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 8 février 2021.

Adoptée

6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

7.1 Daniel R. Desforges, Chef pompier par intérim

7.1.1 Rapport FD-01-2021

Rapport mensuel

Résolution : 119-2021

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport FD-01-2021, étant une mise à jour du Service des incendies, tel que présenté.

Adoptée

7.1.2 Rapport FD-02-2021

Fermeture du campus du Collège des pompiers de l'Ontario

7.2 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

Rapport DIV-7-2021 : création d'un comité consultatif sur le développement économique avec la municipalité de Casselman

Résolution : 120-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil mandate le Service de développement économique à participer à un comité consultatif avec la Municipalité de Casselman.

Adoptée

7.3 Marc Legault, Directeur des travaux publics
Rapport TP-05-2021 : pont Touchette

Résolution : 121-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présenté dans le rapport numéro TP-05-2021 afin que Louis W. Bray Construction soit autorisé à faire les réparations selon le devis daté le 10 février 2021 au coût de 19 108,04 \$, TVH en sus, sous la supervision de la firme REMISZ Consulting Engineers Ltd.

Adoptée

7.4 Cécile Maisonneuve, Trésorière
Rapport F-02-2021 : rémunération et indemnités des membres du Conseil

Résolution : 122-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport numéro F-02-2021 tel que présenté sur l'état des rémunérations et des frais versés à l'année précédente aux membres du Conseil et aux membres d'un conseil local.

Qu'il soit aussi résolu que ce rapport soit publié sur le site Web de la municipalité.

Adoptée

7.5 Mario Hautcoeur, Gérant des ordonnances municipales
Rapport BL-02-2021 : règlement portant sur la décharge d'arme à feu

7.6 Aimée Roy

Correction à un numéro de règlement pour le règlement portant sur la confirmation des procédures de la réunion de Conseil le 15 janvier 2021

Résolution : 123-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Attendu que le règlement no 13-2021 a été adopté le 15 janvier 2021 pour confirmer les procédures de la réunion du Conseil;

Attendu qu'en raison qu'une erreur administrative, le numéro 13-2021 a été utilisé pour deux règlements différents;

Qu'il soit résolu que le conseil autorise une correction au règlement confirmant les procédures de la réunion du conseil pour le 15 janvier 2021 afin que le numéro dudit règlement soit maintenant 15-2021.

Adoptée

8. Avis de motions proposées

9. Affaires découlant des réunions précédentes

10. Délégations

10.1 Dr. Paul Roumeliotis, Bureau de santé de l'est de l'Ontario
Mise à jour sur la Covid-19

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 30-2021
Décharge d'arme à feu

Ce point a été remis à la prochaine réunion.

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 126-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 28 février 2021.

Pièce justificative 04 : 328 860,83 \$

Adoptée

14. Autres

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario
Avis de flambées

15.2 iSolara
Rapports de performance – Fournier et St-Isidore

16. Correspondance

16.1 AMO, infolettre

16.2 Mise à jour aux questions fréquemment posées sur la *Loi sur les offices de la protection de la nature*

16.3 Guelph Eramosa Township, réforme à MFIPPA

16.4 Town of Gravenhurst, Collège des pompiers de l'Ontario

16.5 Town of Orangeville, émissions de gaz à effet de serre

Résolution : 127-2021

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour 22 février 2021 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 Prochaine réunion : 8 mars 2021

18. Huis clos

Ajournement pour session à huis clos

Résolution : 124-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h32** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239 (2)

- (b) renseignements privés concernant une personne identifiable;
- (c) disposition de terrain;
- (e) litiges; et
- (f) conseil protégés par le secret-professionnel.

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution : 125-2021

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **17h49**.

Adoptée

18.1 Procès-verbal de la réunion à huis clos le 8 février 2021

18.2 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

Rapport DIV-6-2021 : vente de terrain parc Innovation

Section 239 (2) (c) disposition

Résolution : 128-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Marie-Noëlle Lanthier

Attendu que le conseil municipal a déclaré surplus les terrains du lotissement Innovation sous la résolution 169-2019;

Et attendu que le conseil municipal a autorisé l'administration municipale de vendre les terrains du lotissement Innovation;

Qu'il soit résolu que le conseil municipal accepte l'offre soumise et reportée dans la note de service DIV-6-2021, ainsi que les recommandations #1 du SAT.

Adoptée

18.3 Marc Legault, Directeur des travaux publics

Litiges – terrain

Section 239 (2) (b) renseignements privés sur une personne qui peut être identifiée; (e) litiges; et (f) conseils protégés par le secret professionnel de l'avocat;

Résolution : 129-2021

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil autorise le Maire et la Directrice générale-greffière à signer l'ordonnance sur consentement, telle que présentée en huis clos le 22 février 2021.

Adoptée

Ajournement pour réunion publique de zonage

Résolution : 130-2021

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h01** pour une réunion de zonage.

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution : 133-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **18h17**.

Adoptée

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 134-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que le règlement no 32-2021, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 22 février 2021, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

20. Ajournement

Résolution : 135-2021

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h18**.

Adoptée